

Features

INOX: Potted aluminium cast keypad with 8 core cable

- Multi protocol mullion vandal-proof keypad
- Compatible with WIEGAND 26-bit/ 30-bit or DATACLOCK or CODIX
- Photoelectric sensor regulates illumination level
- Dipswitch for increased security level
- Free tension LED for remote information
- Audible and visual feedback
- Backlit metal keys
- Current Consumption Standby: 10 mA, Maximum: 60 mA

Caractéristiques

INOX: Clavier en aluminium moulé dans la résine avec un câble à 8 conducteurs

- Clavier à protocoles multiples et à boîtier protégé contre le vandalisme
- Compatible avec WIEGAND à 26 bits/ 30 bits ou DATACLOCK ou CODIX
- Capteur photoélectrique régulant le niveau d'éclairage
- Dipswitch pour un niveau accru de sécurité
- Led libre de tension pour des informations à distance
- Signaux acoustiques et visuels
- Touches métalliques rétro-éclairées
- Consommation Au repos: 10 mA, Maximum: 60 mA

Caratteristiche

INOX: Tastiera in getto di alluminio fuso con cavo a 8 poli

- Tastiera a prova di manomissione multiprotocollo
- Compatibile con WIEGAND 26-bit/ 30-bit o DATACLOCK o CODIX
- Sensore fotoelettrico per la regolazione del livello di illuminazione
- Dipswitch per un maggior livello di sicurezza
- LED di assenza tensione per informazioni remote
- Feedback acustico e visivo
- Tasti metallici retroilluminati
- Consumo di corrente Stanby: 10 mA, Massimo: 60 mA

Características

INOX: Teclado moldeado en aluminio y encapsulado en resina, con cable de 8 hilos

- Teclado estrecho multiprotocolo a prueba de vandalismo
- Compatible con formato de 26 bits/ 30 bits WIEGAND o DATACLOCK o CODIX
- Sensor fotoeléctrico que regula el nivel de iluminación
- Conmutador DIP para mayor nivel de seguridad
- LED sin tensión para información remota
- Respuesta audible y visual
- Teclas metálicas retroiluminadas
- Consumo de corriente Mínimo: 10 mA, Máximo: 60 mA

Eigenschaften

INOX: Tastatur aus aluminium in Gehäuse mit 8-adrigem Kabel

- Wandalismusbeständiges Tastatur (Multiprotokoll, Mullion)
- Kompatibel mit WIEGAND 26-bit/ 30-bit oder CLOCKDATA oder CODIX
- Photoelektrischer Sensor regelt die Beleuchtungsstärke
- Dip-Schalter für höheres Sicherheitsniveau
- Spannungsfreier LED für Statusinformation
- Hörbares und sichtbares Feedback
- Metalltasten mit Hintergrundbeleuchtung
- Stromaufnahme Minimum: 10 mA, Maximum: 60 mA

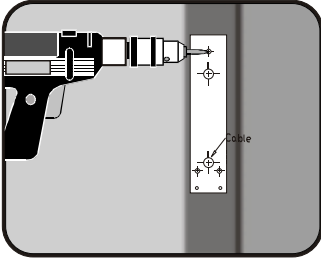
Características

INOX: Alumínio o teclado moldado na resina com um cabo do 8 fios

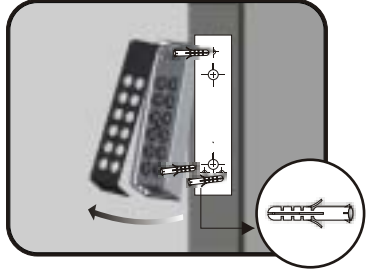
- Teclado multiprotocolo à prova de intrusão
- Compatível com o formato WIEGAND de 26 bit/ 30 bit ou DATACLOCK ou CODIX
- Nível de iluminação regulado por sensor fotoeléctrico
- Interruptor para reforço do nível de segurança
- LED de tensão livre para informações remotas
- Indicadores visuais e acústicos
- Teclas metálicas com iluminação de fundo
- Consumo da corrente Descanso: 10 mA, Máx.: 60 mA

1.0 Mounting/ Montage/ Installazione/ Montaje/ Montage/ Montagem

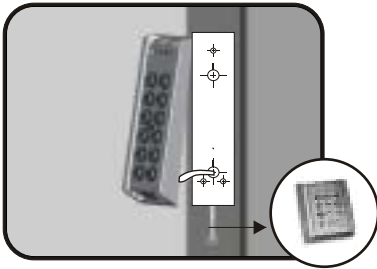
1.



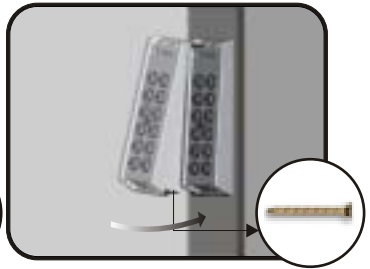
2.



3.

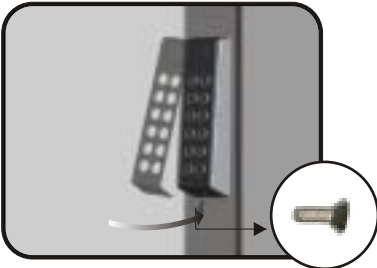


4.



3 (M4 x 30mm CSK Philips)

5.



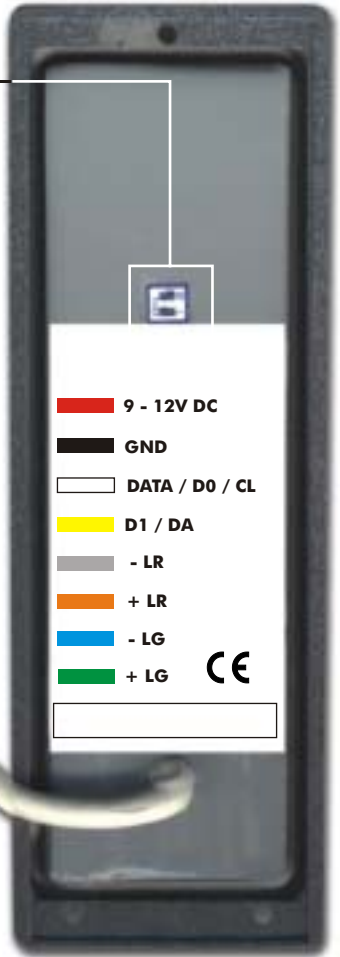
1 (M3 x 6mm)



**2.0 Wiring/ Câblage/ Cablaggio/
Cableado/ Verdrahtung / Cablagem**

WIEGAND → (P. 7,8,9,10,11,12)
DATALOCK → (P. 13,14,15)

Dipswitch
Dipswitch
Dipswitch
Commutador DIP
Dip-Schalter
Interruptor



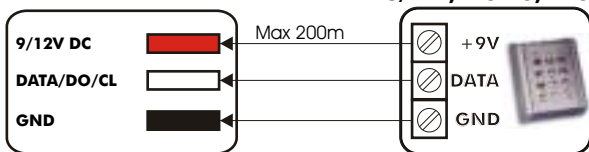
Connection Connexion Connessione Conexión Anschluß Conexão	Colour Couleur Colore Color Farbe Cor
9/12V DC	
GND	
DATA / D0 / CL	
D1 / DA	
- LR	
+LR	
-LG	
+LG	

9 - 12V DC
 GND
 DATA / D0 / CL
 D1 / DA
 - LR
 + LR
 - LG
 + LG



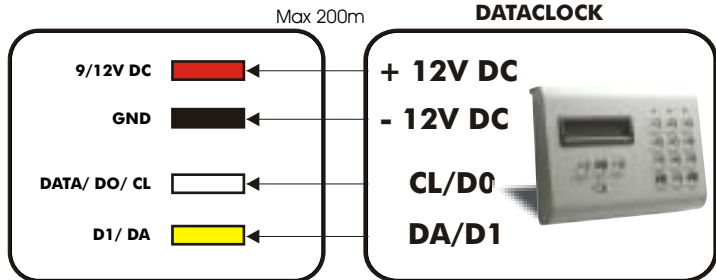
2.1. CODIX Connection/ Connexion/ Connessione/ Conexión/ Anschluß/ Conexão

EX5/EX7, MONO, INOX99



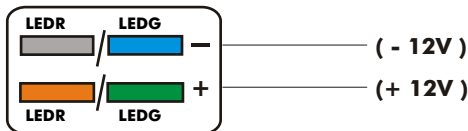
2.2. WIEGAND / DATACLOCK Connection/ Connexion/ Connessione/ Conexión/ Anschluß/ Conexão

WIEGAND/
DATACLOCK

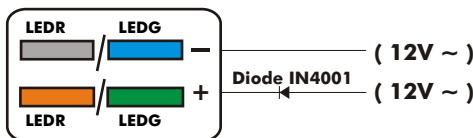


2.3. Connecting Voltage Free LEDs/ Connexion des Leds libres de tension/ Collegamento LEDs libero da tensione/ Conexión de LEDs libres de tensión/ Anschluß der spannungsfreien LEDs/ Ligaçáo dos LEDs livre de tensão

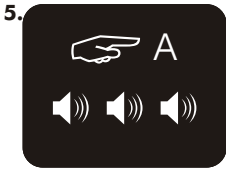
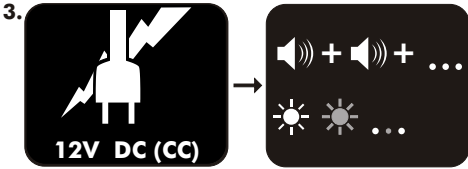
12V DC (CC)







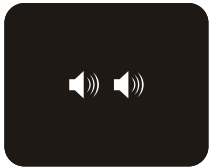
12V AC (CA)



**3.0 Select protocol/ Sélection du protocole/
 Selezione protocollo/ Seleccionar protocolo/
 Protokoll auswählen/ Selecção de protocolo**



- 6.
- A.  **1+A** : WIEGAND 26 bit
 - B.  **2+A** : WIEGAND 30 bit
 - C.  **3+A** : DATACLOCK
 - D.  **4+A** : CODIX



7. B

: Quit/ Quitter/ Uscita/
Abandonar/ Ende/ Sair



WIEGAND 26-bit

3.1. WIEGAND 26 bit

Programming dipswitch enables INOX to comply with Host and increase security by modifying code characteristics. Header (0 to 255) used as a site code allows host to be set in such a way that readers sending data that doesn't start with the same site code are ignored. This increases the security level.

La dipswitch permet d'adapter l'INOX à l'unité centrale et accroît le niveau de sécurité en modifiant les caractéristiques du code. L'en-tête (0 à 255), utilisé en tant que code site, fait en sorte que l'unité centrale ignore les lecteurs ne possédant pas le même l'en-tête.

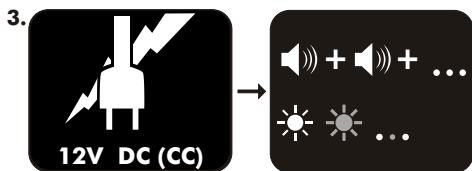
Il dipswitch di programmazione consente a INOX di adattarsi all'unità centrale e di incrementare il livello di sicurezza modificando le caratteristiche del codice. Le intestazioni (header) (da 0 a 255) utilizzate come codice del sito consentono a all'unità centrale di essere impostato in modo da evitare che altri lettori inviino dati con l'header fissato per la sicurezza.

El Conmutador DIP de programación permite que el INOX se adapte al sistema receptor modificando características del código. La cabecera (de 0 a 255) usada como un código de sitio permite que el sistema receptor rechace otros lectores que no empiecen con la misma cabecera, por razones de seguridad.

Die ProgrammierDip-Schalter ermöglicht es den INOX am Host system zu verbinden und bestimmten Datenmerkmale zu ändern. Der header (0 bis 255) der als Standortcode benützt wird, ermöglicht es den Host so ein zu stellen dass andere Leser die Daten senden welche nicht mit dieser Standortcode anfangen, ignoriert werden.

O Interruptor de programação permite a ligação do INOX ao Host e o reforço da segurança através da alteração das características do código. O registo de cabeçalho (0 a 255) utilizado como código de local permite programar o Host para evitar que outros leitores iniciem os dados com o cabeçalho fixo destinado à segurança.

3.1.1. Programming menu/ Programmation des menus/
Menu Programmazione/ Menú de programación/
Programmiermenü/ Menu de programação



WIEGAND 26-bit

A.  **0+**

Site code (No. between 0 to 255)
Code site (N° compris entre 0 et 255)
Codice sito (N. compreso tra 0 e 255)
Código de sitio (N°. entre 0 y 255)
Standortcode (Nr. zwischen 0 und 255)
Código de sitio (N°. entre 0 e 255)

+ A



Site code represents a fixed code formed by first 8 bits of code transmitted by INOX, and sent each time a valid code is entered on INOX.

Le code correspond à un code fixe formé par les 8 premiers bits du code transmis par l'INOX, il est envoyé chaque fois qu'un code valide est composé.

Il codice sito rappresenta un codice fisso costituito dai primi 8 bit del codice trasmesso da INOX, inviato ogni volta che viene inserito su INOX un codice valido.

El código del sitio representa un código fijo formado por los primeros 8 bits del código transmitido por el INOX, y enviado cada vez que se introduce un código válido en el INOX.

Der Standortcode ist ein fester Code. Er besteht aus den ersten 8 Ziffern des von INOX übermittelten Codes und wird jedesmal geschickt, wenn ein gültiger Code auf INOX eingegeben wird.

O código de sitio é um código fixo constituído pelos primeiros 8 bit de código transmitidos pelo INOX e enviados sempre que um código válido é introduzido no INOX.

Note: Highest code sent to Host is limited to **65535 (2¹⁶ - 1)** for 26-bit WIEGAND

Remarque: Le code le plus important envoyé à l'unité centrale est limité à **65535 (2¹⁶ - 1)** pour le format WIEGAND de 26 bits.

Nota: Il codice più elevato inviato a unità centrale può essere **65535 (2¹⁶ - 1)** per il formato WIEGAND 26-bit.

Nota: El código más alto enviado al sistema receptor está limitado a **65535 (2¹⁶ - 1)** para el formato WIEGAND de 26 bits.

Anmerkung: Für 26-Bit WIEGAND Format ist der höchste Code, der an den Host übermittelt wird, auf **65535 (2¹⁶ - 1)** begrenzt.

Nota: Para o formato WIEGAND de 26 bit, o código máximo enviado ao Host está limitado a **65535 (2¹⁶ - 1)**.

B.  **1+A**

:

0 - 65535

mode/ mode/ modo/ modo/ modus/ modo



Codes from 0 to 65535 are sent to the host.

Les codes 0 à 65535 sont envoyés à l'unité centrale.


I codici da 0 a 65535 sono inviati all'unità centrale.

Los códigos de 0 a 65535 se envían al sistema receptor.

Codes von 0 bis 65535 werden zum Host geschickt.


Os códigos de 0 a 65535 são enviados à unidade hópede.

WIEGAND 26-bit

- C.**  **4+A** : 1000 - 65535
mode/ mode/ modo/ modo/ modus/ modo




Only codes from 1000 to 65535 are sent to the host.
Seulement les codes 1000 à 65535 sont envoyés à l'unité centrale.
All'unità centrale sono inviati soltanto i codici da 1000 a 65535.
Solo los códigos de 1000 a 65535 se envían al sistema receptor.
Nur codes von 1000 bis 65535 werden zum Host geschickt.
Só são enviados à unidade hóspede os códigos de 1000 a 65535.

- D.**  **5+A** : 10000 - 65535
mode/ mode/ modo/ modo/ modus/ modo



Only codes from 10000 to 65535 are sent to the host.
Seulement les codes 10000 à 65535 sont envoyés à l'unité centrale.
All'unità centrale sono inviati soltanto i codici da 10000 a 65535.
Solo los códigos de 10000 a 65535 se envían al sistema receptor.
Nur codes von 10000 bis 65535 werden zum Host geschickt.
Só são enviados à unidade hóspede os códigos de 10000 a 65535.

- E.**  **9+A** : Default settings (0-65535 mode, Site code: 0)
Réglages par défaut (mode 0 à 65535,
code de site : 0)
Impostazioni predefinite (0-65535 modo,
codice sito:0)
Ajustes por defecto (modo 0-65535,
código de sitio:0)
Standardeinstellungen (0-65535 modus,
standortcode: 0)
Parâmetros predefinidos (modo 0-65535,
código de sitio: 0)



- F.**  **B** : Quit/ Quitter/ Uscita/ Abandonar/ Ende/ Sair



3.2. WIEGAND 30-bit

Programming dipswitch increases the overall security level and is used to modify characteristics of codes sent by INOX to Host. Complete output data consists of several data blocks. 1st block indicates a group (4 bits) number and used to emulate special code required by the host followed by 24 bits user code and the required parity bits are added.

Le dipswitch de programmation augmente le niveau de sécurité général il est utilisé pour modifier les caractéristiques des codes envoyés par INOX à l'unité centrale. Les données transmises consistent en plusieurs blocs de données. Le premier bloc indique un groupe (4 bits) par un numéro et est utilisé pour simuler un code spécifique requis par l'Unité Centrale suivi des 24 bits du code utilisateur et par les bits de parité.

WIEGAND 30-bit

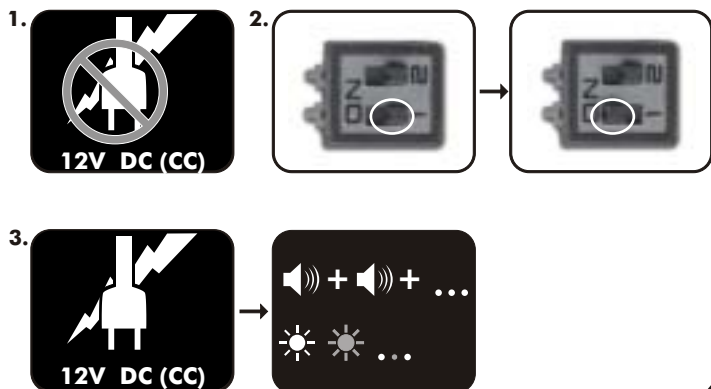
Che il programmando dipswitch aumenta il livello di sicurezza globale ed è usato per modificare le caratteristiche di codici inviati da INOX all'Ospite. I dati di uscita completi consiste in parecchi blocchi di dati. Il blocco 1st indica un numero di gruppo (4 bits) e ha usato per emulare il codice speciale richiesto dall'ospite seguito da 24 codice di operatore di pezzetti ed i pezzetti di parity richiesti sono aggiunti.

El Conmutador DIP de programación incrementa el nivel de seguridad global y se usa para modificar las características de los códigos enviados mediante el INOX al sistema receptor. La salida de datos completa consiste en varios bloques de datos. El primer bloque indica un número de grupo (4 bits) y es usado para emular código especial requerido por el sistema receptor, seguido por 24 bits de código de usuario y los bits de paridad añadidos convenientemente.

ProgrammierDip-Schalter erhöht die Gesamtsicherheit und wird benutzt um bestimmte Codeeigenschaften die von INOX zu Gastgeber geschickt werden zu modifizieren. Komplette Ausgangsdaten bestehen aus mehreren Datenblöcken. Das 1. Block ist eine Gruppenzahl (4 bits) und kann einen besonderen Code erforderlich für das Hostsystem emulieren, der von 24 Bits Benutzercode gefolgt wird, und die erforderlichen Paritätsbits werden hinzugefügt.


Que programando Interruptor aumenta o nível total de segurança e é usado para modificar característico de códigos enviado por INOX a Hospedeiro. Dados completos de produção consiste em vários blocos de dados. Bloco 1st indica um número de grupo (4 bits) e emulava código especial necessário pelo hospedeiro seguido por 24 código de operador de bits e os bits necessários de igualdade são adicionados.

3.2.1. Programming menu/ Programmation des menus/ Menu Programmazione/ Menú de programación/ Programmiermenü/ Menu de programação




WIEGAND 30-bit



A.  **0** +

Group number (from 0 to 15)
Numéro de groupe (de 0 à 15)
Raggruppare il numero (da 0 a 15)
Número de grupo (de 0 a 15)
Gruppenzahl (von 0 bis 15)
Agrupe número (de 0 a 15)

 + **A** 

Note: Highest code sent to Host is limited to **16777215** (3 bytes=24 bits) for 30-bit WIEGAND format.

Remarque: Le code le plus important envoyé à l'unité centrale est limité à **16777215** (3 bytes=24 bits) pour le format WIEGAND de 30 bits.

Nota: Il codice più elevato inviato a unità centrale può essere **16777215** (3 bytes=24 bits) per il formato WIEGAND 30-bit.

Nota: El código más alto enviado al sistema receptor está limitado a **16777215** (3 bytes=24 bits) para el formato WIEGAND de 30 bits.

Anmerkung: Für 30-Bit WIEGAND Format ist der höchste Code, der an den Host übermittelt wird, auf **16777215** (3 bytes=24 bits) begrenzt.

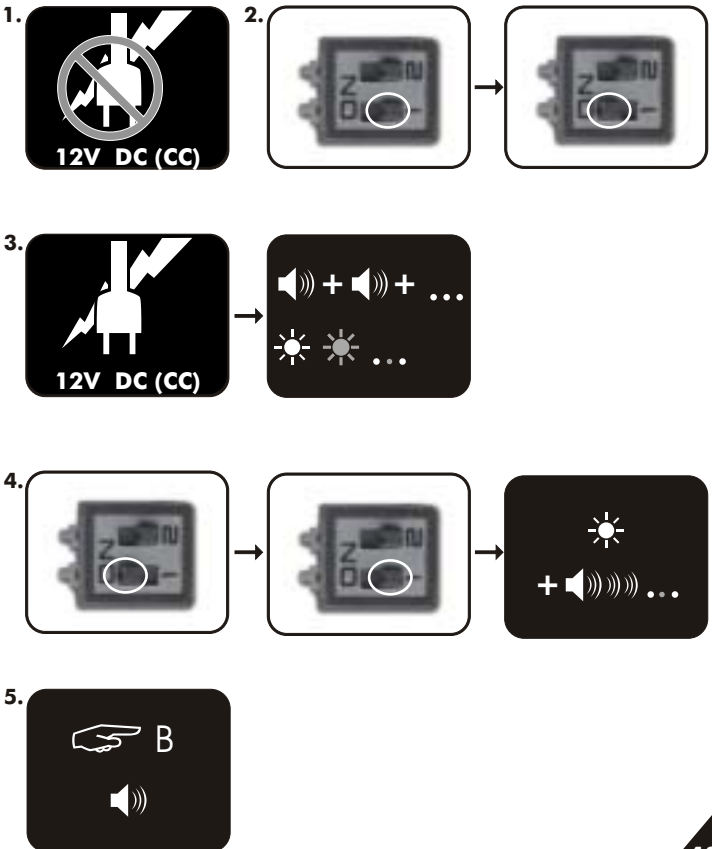
Nota: Para o formato WIEGAND de 30 bit, o código máximo enviado ao Host está limitado a **16777215** (3 bytes=24bits).


B.  **B** : Quit/ Quitter/ Uscita/ Abandonar/ Ende/ Sair



3.3. DATALOCK

**3.3.1. Programming menu/ Programmation des menus/
Menu Programmazione/ Menú de programación/
Programmiermenü/ Menu de programação**



A.  **0+(5...8)+A :**



Set the code length sent to Host (from 5 to 8)

Déterminer la longueur du code envoyé à unité centrale (de 5 à 8)

Impostare la lunghezza del codice inviato a unità centrale (da 5 a 8)

Ajuste la longitud del código enviado al sistema receptor (de 5 a 8)

Die Codelänge einstellen, die zum Host gesendet wird (von 5 bis 8)

Comprimento do código definido enviado para o Host (de 5 a 8)

B.  **1+A :**



Default mode/Mode par défaut/

Modo predefinito/ Modo por defecto/

Voreinstellungsmodus/ Modo predefinido

All codes sent to the host.

Tous les codes sont envoyés à l'unité centrale.

Tutti i codici sono inviati all'unità centrale.

Todos los códigos son enviados al sistema receptor.

Alle Codes geschickt zum Wirt.

Os códigos são todos enviados à unidade hóspede.

C.  **4+A :**



Security mode/ Mode sécurité/

Modo sicurezza/ Modo de seguridad/

Sicherheitsmodus/ Modo de segurança

Menu 4 activates security mode to avoid entering codes already taken by e.g. Cards, and codes sent to Host are "10000A" and more.

Le menu 4 active le mode de sécurité, afin d'empêcher d'introduire des codes déjà mémorisés dans l'unité centrale, par exemple que des badges et codes envoyés soient de 10000A ou supérieurs.

Il menu 4 attiva il modo sicurezza per evitare di introdurre codici presi, ad es., da Carte, ed i codici inviati a unità centrale sono esclusivamente "10000A" o maggiori.

El menú 4 activa el modo seguridad para evitar que se introduzcan códigos ya utilizados por el sistema receptor, por ejemplo tarjetas, y para que los códigos enviados a éste sean el "10000" o superior, solamente.

Menü 4 aktiviert den Sicherheitsmodus, um zu verhindern, dass Codes von z.B. Karten eingegeben werden, und die Codes, die zum Host übermittelt werden, sind nur „10000A“ oder höher.

O modo de segurança é ativado pelo menu 4, com vista a evitar a introdução de códigos através de, por exemplo, cartões. Os códigos enviados para o Host contém o valor "10000A" ou superior.

DATALOCK

D.  **9+A** :



Default settings (All codes sent to Host, code length = 8 digits)

Réglages par défaut (tous les codes envoyés à l'unité centrale, longueur d'un code = 8 digits)

Impostazioni predefinite (Tutti i codici inviati a unità centrale, lunghezza Codice = 8 cifre)

Ajustes por defecto (todos los códigos enviados al sistema receptor, longitud del código = 8 dígitos)

Standardeinstellungen (Alle Codes, die zum Host übermittelt werden, codelänge = 8 Ziffern)

Parâmetros predefinidos (Todos os códigos enviados para o Host, comprimento do código = 8 dígitos)

E.  **B** :

Quit/ Quitter/ Uscita/ Abandonar/ Ende/ Sair



4.0 Visual and Audible signals/ Signaux sonores et visuels/ Segnali visivi e acustici/ Señales visuales y audibles/ Sichtbare und hörbare Signale/ Indicadores visuais e acústicos

WIEGAND / DATALOCK

3 s



Operating error/ Erreur de manipulation/ Errore di operazione/
Error de operación/ Betriebsfehler/ Erro de operação

If Host does not receive data, check data lines (D0/CL) and (D1/DA)

Si l'unité centrale ne reçoit aucune donnée, vérifier la ligne de données (D0/CL) et (D1/DA)

Se unità centrale non riceve i dati, verificare le linee di trasmissione dati (D0/CL) e (D1/DA)

Si el sistema receptor no recibe datos, compruebe las líneas de datos (D0/CL) y (D1/DA)

Wenn der Host keine Daten empfängt, ist die Datenverbindung zu prüfen (D0/CL) und (D1/DA)

Se o Host não receber dados, verificar os cabos de transmissão de dados (D0/CL) e (D1/DA)

CODIX

3 s



Operating error/ Erreur de manipulation/
Errore di operazione/ Error de operaci3n/
Betriebsfehler/ Erro de operaç3o

30 s



8 consecutive incorrect codes/ 8 codes cons3cutifs incorrects/
8 codici errati consecutivi/ 8 c3digos incorrectos consecutivos/
8 aufeinanderfolgende fehlerhafte Codes/
8 c3digos incorrectos consecutivos



x 5

Communication problem/ Probl3me de communication/
Problema di comunicazione/ Problema de comunicaci3n/
Kommunikationsproblem/ Problema de comunicaç3o

If Host does not receive data, check the data line (DATA)

Si l'unit3 centrale ne reçoit aucune donn3e, v3rifier la ligne de donn3es (DATA)

Se unit3 centrale non riceve i dati, verificare la linea di trasmissione dati (DATA)

Si el sistema receptor no recibe datos, compruebe la l3nea de datos (DATA)

Wenn der Host keine Daten empfängt, ist die Datenverbindung zu pr3fen (DATA)

Se o Host n3o receber dados, verificar o cabo de transmiss3o de dados (DATA)